

CLAMOR POR LA DIGNIDAD - PERÚ

Las tres asociaciones -en Perú, en Alemania y en España- son independientes jurídicamente y a nivel de funcionamiento

No estaba previsto. La rápida pérdida de confianza que vivimos con la que hubiera sido nuestra contraparte local en Arequipa, la asociación CIESCU, provocó un cambio de ruta inesperado. ¿Qué hacer ahora? ¿Dejar nuestro apoyo al proyecto de La Mansión? ¿Dejar el hermanamiento escolar con la escuela de La Mansión y la escuela de Langenau? ¿Abandonar el trabajo previsto de preparación y acompañamiento de dos voluntarias de la escuela de Langenau? No. Hay muchas personas y muchas razones para que no queramos marcharnos de La Mansión. Creemos en el proyecto que se está llevando a cabo en La Mansión (Arequipa, Perú) y en la gestión de Deisi y Pamela. Confiamos en las madres (y los padres) comprometidos en el proyecto. Queremos que los chicos y chicas - beneficiarios y protagonistas del proyecto- puedan seguir disfrutando de este apoyo nutricional, educativo y cultural que les ofrece el proyecto. Pensamos que la experiencia de un año de voluntariado vale la pena.

Para afrontar esta nueva e inesperada etapa tuvimos que tomar dos decisiones conjuntamente con Deisi y Pamela en Perú y las asociaciones de "Claim for Dignity e.V." en Alemania (CfD) y "Clam per la Dignitat" en España (CxD). La primera decisión fue reinventar el proyecto y darle otro nombre. Así lo hemos hecho. Desde ahora el proyecto en "La Mansión" lo llamamos "Pueblo sin Hambre". Es una continuidad del proyecto realizado hasta entonces pero con matices. La segunda decisión fue animar a Deisi y a Pamela para fundar una asociación local. Con el apoyo de Nelva, la madre de Pamela, y de

editorial

María José, miembro de "Claim for Dignity e.V." que estuvo dos meses el pasado verano en Arequipa apoyando el proyecto, se ha fundado "Clamor por la Dignidad - Perú" (CpD). Con esta sencilla asociación local tenemos una presencia institucional en Perú lo cual es necesario para la buena marcha del proyecto y la estancia y el trabajo de las voluntarias alemanas.

Una consecuencia de la fundación de "Clamor por la Dignidad - Perú" es haber aumentado el hermanamiento de asociaciones que llevamos un nombre análogo y compartimos un ideario común. Las tres asociaciones -en Perú, en Alemania y en España- son independientes jurídicamente y a nivel de funcionamiento. Es bueno que esto sea así. El boletín, no obstante, es un instrumento que une a las tres asociaciones. La editorial del boletín pasa a ser la voz oficial de las tres asociaciones y el boletín también es un instrumento propio de "Clamor por la Dignidad - Perú".

En el presente número hay un escrito muy interesante de Christian Engelhardt sobre el proyecto de riego y repoblación forestal de Matarani, en la costa peruana, a unos 100 km de Arequipa. Además está el primero de los dos artículos de Stephanie Wildenberg donde expone el resumen de las ideas y conclusiones más interesantes de su trabajo de final de carrera sobre La Mansión ("Zur Bedeutung gemeinwesenorientierter Sozialer Arbeit im Armenviertel La Mansión in Peru" que traducido sería algo así como "Sobre la importancia del trabajo social orientado a la comunidad en el barrio marginal de La Mansión en Perú"). Con este trabajo de final de carrera y los exámenes orales posteriores Stephanie ha finalizado sus estudios de Pedagogía en la Universidad de Tübingen en Alemania con la mejor nota: ¡muchas felicidades!

Consejos directivos de CfD, CpD y CxD

SOBRE LA IMPORTANCIA DEL TRABAJO SOCIAL ORIENTADO A LA COMUNIDAD EN EL BARRIO MARGINAL DE LA MANSIÓN EN PERÚ - UN PRINCIPIO DE ACTUACIÓN PEDAGÓGICO SOCIAL EN EL CONTEXTO DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO

UNA PEQUEÑA IMPRESIÓN DE MI TESIS 2010

Los afectados tienen que intervenir activamente en los procedimientos y objetivos de un proyecto de ayuda al desarrollo, tienen que estar integrados en acciones concretas y convertirse en corresponsables del proyecto

Durante mi estancia de seis meses en Arequipa y el trabajo en el proyecto "Pueblo sin hambre" en el barrio urbano humilde de La Mansión me surgieron muchos interrogantes que me quitaron muchas horas de sueño: ¿Cómo surgen riqueza y pobreza? ¿Por qué el mundo se encuentra en una situación difícil? ¿Cuál podría ser una manera sostenible de ayuda al desarrollo y cómo se adapta a las habilidades y necesidades de la gente que vive en la miseria? En el marco de mi tesis en la disciplina de pedagogía en 2010 tuve la posibilidad de investigar científicamente algunas de mis preguntas.

Una de mis preguntas fue cómo puede ayudar el trabajo social a personas perjudicadas, marginadas y estigmatizadas en un país de desarrollo como Perú que viven en extrema pobreza y que se ven confrontadas con una multitud de problemas debido a las malas condiciones de vida como el maltrato, el alcoholismo y el trabajo infantil. En particular investigué la pregunta qué importancia tienen el concepto de reforzamiento, los planteamientos de una economía comunal, la participación política y las redes sociales como

pensamientos

elementos importantes del trabajo social comunitario para la situación en La Mansión.

Algunos de los habitantes de La Mansión ya disfrutaban de una ayuda económica del estado y ONGs (inter-)nacionales. Estos subsidios económicos seguramente eran una ayuda para la gente de La Mansión. Sin embargo, ayudas como éstas no pueden ser sostenibles, si se limitan a donaciones económicas e intervenciones técnicas. Existe una multitud de proyectos de ayuda al desarrollo cuya planificación no se orientaba a las necesidades de la gente. Los afectados tienen que intervenir activamente en los procedimientos y objetivos de un proyecto de ayuda al desarrollo, tienen que estar integrados en acciones concretas y convertirse en corresponsables del proyecto. Si esto no es el caso, se plantea la pregunta, si se debería o tendría que conceder la "ayuda". Planteamientos socio-pedagógicos como la integración al grupo y el trabajo social comunitario fomentan la implicación de las personas concretizando así el postulado de "Ayuda a la autoayuda" en los proyectos de cooperación al desarrollo (ver el artículo en la próxima edición del boletín "¿Ayuda al desamparo establecido?").

El trabajo social comunitario actúa en el ámbito intermediario. Eso quiere decir que los profesionales de un trabajo social orientado a la comunidad trabajan en el lugar de los hechos; al mismo tiempo ellos y en el mejor de los casos los habitantes mismos se comprometen en la política, alertan sobre injusticias sociales y las manifiestan en público.

El concepto del trabajo social comunitario (o trabajo social orientado a la comunidad) conoce la importancia y la necesidad de un acceso interdisciplinar y puede contribuir en el marco de proyectos de ayuda al desarrollo a indicar estructuras injustas. Tenemos que fomentar las acciones comunes y la solidaridad en una comunidad como La Mansión. Es necesario coordinar recursos ya existentes para favorecer el desarrollo de procesos de reforzamiento. Como organización de ayuda es importante conectarse con otras organizaciones e instituciones de la comunidad e intensificar

las ofertas sociales y culturales y las instituciones comunales.

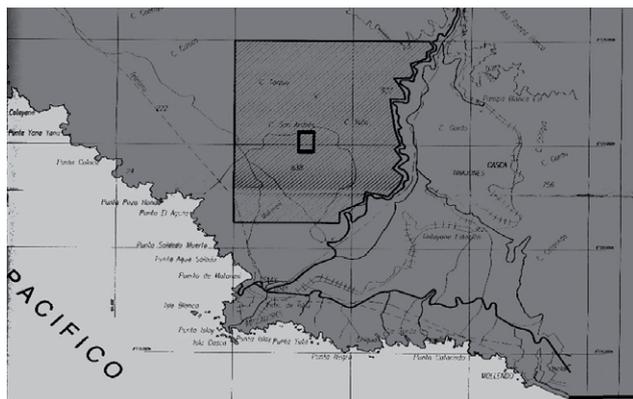
La importancia significativa de la participación activa de los destinatarios del proyecto así como el apoyo a procesos de concienciación (o el posibilitar estos procesos) son esenciales para Paulo Freire: "La conciencia profundizada de su situación hace que el hombre entienda su situación como realidad histórica que se puede cambiar."

El proyecto "Pueblo sin hambre" ofrece ayuda concreta en el marco de un programa de alimentación para unos 140 niños y sus padres. El carácter sostenible de este proyecto no sólo se muestra en transmitir conocimientos de alimentación, higiene y salud, sino también en la presencia diaria y cotidiana de los padres (sobre todo de las madres) en la cocina de la escuela. Una de las bases del trabajo social comunitario tiene como objetivo transmitir a todos los habitantes de una comunidad un sentimiento de comunidad y resolver o por lo menos mitigar sus problemas todos juntos puesto que sólo de esta manera se posibilita a los niños la integración social en esta comunidad.

Stephanie Wildenberg

PROYECTO DE INSTALACIONES DE RIEGO Y REFORESTACIÓN DE MATARANI (PERÚ)

Jamás hasta ahora habían podido crecer árboles del género de casuarina empleando agua destilada de la niebla



experiencias



Matarani es una pequeña ciudad costera del desierto a unos 100 km al Oeste de Arequipa. No hay apenas industria, y desde que el ferrocarril tiene un tráfico esporádico porque el puerto comercial de Matarani ha ido perdiendo uso, es como si ya no existieran las oportunidades de trabajo y de salarios. En Matarani, además, no hay precipitaciones. La gélida corriente de Humboldt impide la formación de nubes, y por consiguiente, también la de lluvia, aunque la niebla sea frecuente.

En el pasado, el verdor de la costa Oeste de Perú era originado por las colinas frondosas que „ordeñaban“ el agua de la niebla, pero éste fue más tarde esquilado por paceroras hordas de ganado. En último término, los árboles acabaron también siendo talados a causa de la demanda de leña. Las consecuencias no se hicieron esperar: Desertización y desolación. Pobreza y emigración.

Desde hace 15 años lucha Anthony (82 años) por Matarani y por este proyecto, surgido en principio para ayudar a los habitantes de Matarani. El plan, que consiste en atrapar agua de la niebla del Pacífico sirviéndose de redes especiales y propiciar con ese agua la explotación agraria de la zona y a la sazón, crear

empleo y bienestar, se va ampliando hacia nuevas perspectivas debido a la posibilidades de uso de la planta de ricino como fuente de materias primas regenerada para plásticos de uso técnico.

Gracias al agua destilada de la niebla -almacenada en contenedores y repartida por un sistema de irrigación practicado desde hace siglos por los incas-, proliferaron como nunca árboles del género Casuarina, cuyo efecto es el de redes de niebla naturales que a su vez abastecen de agua a las plantas de tara y de ricino de su entorno.

Este territorio, que ha sido entretanto declarado protegido por el gobierno y que abarca aproximadamente unas 3,76 hectáreas, sería explotable con una inversión inicial de unos 20.000 dólares al menos como prueba de su viabilidad para un proyecto piloto. Dicho territorio tendría que ser, sin embargo, requerido por las autoridades locales del gobierno para poder



experiencias



serle asignado un proyecto que probara la viabilidad del concepto, de momento solo en teoría, y más tarde en la práctica. En este aspecto surgiría la posibilidad para el Christliche Friedensdienst e.V. de apoyar un prometedor proyecto de carácter ejemplar con un compromiso a largo plazo solicitando para ello el apoyo de la industria y del ámbito académico.

En resumen, las ventajas de este proyecto serían:

- Una situación general de ganancia para todos los participantes por medio de una estricta sostenibilidad.
- Un aprovechamiento ecológico y económico a través del cultivo de plantas sobre terrenos que no habían sido cultivables en el pasado.
- Un continuo crecimiento de la demanda por su uso como sustituto del petróleo crudo.

Christian Engelhardt

Traductores: Rocío Montero Fornos y Regine Gohdes

Edita Clam per la Dignitat

Depósito legal: B-21.861-2004

Av. Diagonal 285, 3-4

E - 08013 Barcelona

Tel: (+34) 932 700 239

Fax: (+34) 933 684 336

Registro Asoc. Generalitat:

Núm. 27.209, sec. 1a de Barcelona

NIF: G-63.112.189

C/c: 3025-0004-33-1433212631

clamdignitat@clamdignitat.org

www.clamdignitat.org



claimfordignity@claimfordignity.org

www.claimfordignity.org

Claim for Dignity e.V.

eingetragener gemeinnütziger Verein

Konrad-Adenauer-Str. 50/42

D - 72072 Tübingen

Tel. (+49) 7071 / 94 24 03

Kontonummer 7354948

KSK Esslingen BLZ 61150020

Vereinsregister Nr. 1458

Amtsgericht Tübingen